



SACRED HEART ROMAN CATHOLIC CHURCH

January 3, 2021

PARISH PRIESTS / SACERDOTES PARROQUIALES

Rev. Tesfaldet Asghedom, Pastor
Rev. Tesfaldet Tekie Tsada, Associate Pastor
Rev. George E. Horan, In Residence
Rev. Reynaldo Matunog, In Residence

PARISH OFFICE / OFICINA PARROQUIAL

Phone: (323) 221-3179 ♦ Fax: (323) 221-3613
E-Mail: parish-4180@la-archdiocese.org
Website: www.sacredheartchurchla.org
Monday – Friday / Lunes – Viernes
9:00 a.m. – 12:00 noon **and** 1:00 p.m. – 8:00 p.m.
Saturday / Sábado – 9:00 a.m. – 5:00 p.m.
Sunday / Domingo – 8:00 a.m. – 3:00 p.m.

MASS SCHEDULE DURING COVID - 19 / HORARIO DE MISAS DURANTE COVID - 19

In English Sunday: 10:30 a.m. We will also have a livestream Mass available online for those who cannot come to church in person on Facebook.

En Español Domingos: 8:00 a.m. y 1:00 p.m.
También tendremos una Misa en vivo disponible en línea para aquellos que no pueden asistir a la iglesia en persona en Facebook.

CONFESSIONS / CONFESIONES

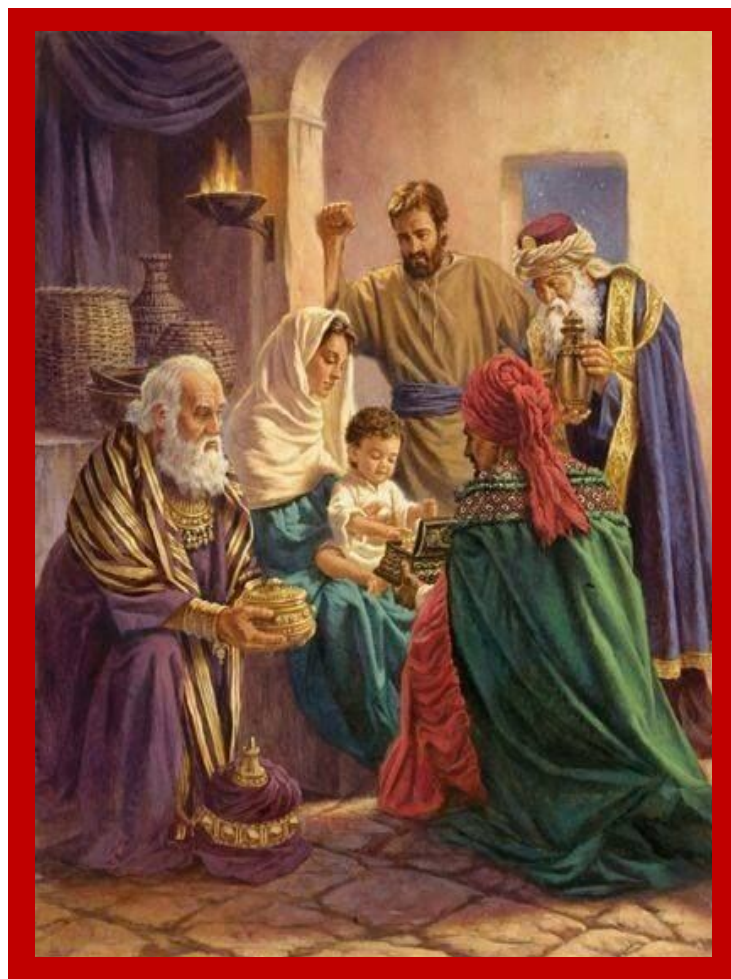
Please call the Parish Office / Para información, llame a la Oficina Parroquial

ANOINTING OF THE SICK / UNCIÓN DE LOS ENFERMOS

Please call the Parish Office / Para información, llame a la Oficina Parroquial

ADORATION / ADORACIÓN

N/A



The Epiphany of the Lord

All kings shall pay him homage, all nations shall serve him. — *Psalm 72:11*

La Epifanía del Señor

Ante él se postrarán todos los reyes y todas las naciones.
— *Salmo 72 (71):11*

Sacred Heart is a community rooted in the Heart of Jesus from generation to generation and dedicated to proclaiming the Gospel of Jesus as taught by the Roman Catholic Church through Word, Sacrament and Service, since 1887.

Sagrado Corazón es una comunidad arraigada en el Corazón de Jesús de generación en generación y dedicada a proclamar el Evangelio de Jesús como lo enseña la Iglesia Católica Romana a través de la Palabra, el Sacramento y el Servicio, desde 1887.

PARISH STAFF / PERSONAL DE LA IGLESIA

Renee Dominguez – Secretary
Veronica Jauregui-Fuentes – Secretary
Virginia Lara – Secretary, Bulletin/Web Editor
Barbara Lima-Zuehls – Volunteer
Julie Sandoval – Bookkeeper

SACRED HEART ELEMENTARY SCHOOL / ESCUELA PRIMARIA SAGRADO CORAZÓN

Adriana Bronzina, Principal
2109 Sichel Street
Los Angeles, CA 90031
Phone: (323) 225-4177 ♦ Fax: (323) 225-2615
E-Mail: abronzina@sacredheartla.org
Website: www.sacredheartla.org

RELIGIOUS EDUCATION / EDUCACIÓN RELIGIOSA

Celia Gonzalez, Parish Catechetical Leader
Corner of Baldwin & Workman
Phone: (323) 223-7571
E-Mail: sacredheartreled@att.net
Tuesday (martes), Wednesday (miércoles), Friday (Viernes)
9:00 a.m. – 12:00 noon **and** 1:30 p.m. – 5:00 p.m.
Saturday (sábado): 8:30 a.m. – 1:00 p.m.

FOOD BANK / BANCO DE COMIDA

Rosa Acuña, Coordinator / Coordinadora
First and **Third** Thursday of each month
Back of the Parish Auditorium
Primer y **Tercer** jueves de cada mes
Atrás del Auditorio Parroquial
9:30 a.m. – 12:30 p.m.

BAPTISMS / BAUTISMOS

In English

First Saturday of the Month at 10:00 a.m.
Please call the Parish Office for more information.

En Español

Segundo, tercer y cuarto sábado del mes a las 10:00 a.m.
Por favor llame a la Oficina Parroquial para más información.

MARRIAGE / MATRIMONIO

♦Please call the Parish Office to set up an appointment with a priest at least six months in advance. Wedding Mass schedule times: 12:00 p.m., 1:30 p.m. and 3:00 p.m.

♦Llame a la Oficina Parroquial para programar una cita con un sacerdote con al menos seis meses de anticipación. Horarios de Misa de Boda: 12:00 p.m., 1:30 p.m. y 3:00 p.m.

QUINCEAÑERAS / SWEET 16

♦Please call the Parish Office for more information.
Mass Schedule times: 12:00 p.m., 1:30 p.m. and 3:00 p.m.

♦Por favor llame a la Oficina Parroquial para más información. Horarios de Misa: 12:00 p.m., 1:30 p.m. y 3:00 p.m.

PRESENTATION OF CHILD / PRESENTACIÓN DEL NIÑO

♦Please call the Parish Office for more information, to schedule your request.

♦Por favor llame a la Oficina Parroquial para obtener más información y programar su solicitud.





SOLEMNITY OF THE EPIPHANY – Today we celebrate this beautiful feast of the “Three Kings” in which Our Lord is manifested as the Savior of all mankind. All nations are called to adore the Lord. This feast reminds us of the universality of God’s love for all of us.

PLAN FOR THE FUTURE! – One of the chief sources of funding for major projects in most parishes comes from bequests, which are left to it by faithful parishioners. In every parish I’ve been assigned, almost annually a large financial contribution is received from someone who has remembered the parish in their Last Will and Testament. It is usually not the full amount of the estate (although at times it is) but it is at least a portion. It is also common to name a parish as the beneficiary in a life insurance policy.

These types of bequests are vital to the long term running of the parish, as they are the means by which large construction and maintenance projects are funded. I encourage you to prayerfully consider the possibility of remembering the parish in your Will and/or naming it as the beneficiary of a life insurance policy. This is a great way of ensuring that your legacy continues long into the future as the parish serves the many other generations. May God reward you for your generosity.

HAPPY NEW YEAR! – Lastly, on behalf of Father Tesfaldet and our entire staff, I want to wish you and your family a very Happy New Year filled with the Lord’s blessings! May 2021 be far better than 2020!



SOLEMNIDAD DE LA EPIFANÍA – Hoy celebramos esta hermosa fiesta de los “Reyes Magos” en la que Nuestro Señor se manifiesta como el Salvador de toda la humanidad. Todas las naciones están llamadas a adorar al Señor. Esta fiesta nos recuerda la universalidad del amor de Dios por todos nosotros.

¡PLAN PARA EL FUTURO! – Una de las principales fuentes de financiación para los grandes proyectos en la mayoría de las parroquias proviene de los legados, que le dejan los fieles feligreses. En cada parroquia que me han asignado, casi anualmente se recibe una gran contribución financiera de alguien que ha recordado la parroquia en su Última Voluntad y Testamento. Por lo general, no es el monto total de la herencia (aunque a veces lo es), pero es al menos una parte. También es común nombrar a una parroquia como beneficiaria en una póliza de seguro de vida.

Este tipo de legados son vitales para el funcionamiento a largo plazo de la parroquia, ya que son el medio por el cual se financian los grandes proyectos de construcción y mantenimiento. Le animo a considerar en oración la posibilidad de recordar a la parroquia en su testamento y / o nombrarla como beneficiaria de una póliza de seguro de vida. Esta es una excelente manera de asegurar que su legado continúe en el futuro mientras la parroquia sirve a muchas otras generaciones. Que Dios te recompense por tu generosidad.

¡FELIZ AÑO NUEVO! – Por último, en nombre del Padre Tesfaldet y de todo nuestro personal, quiero desearle a usted y a su familia un Feliz Año Nuevo lleno de las bendiciones del Señor. ¡Mayo de 2021 será mucho mejor que 2020!



MASS INTENTIONS: 1/3/21

8:00 a.m. RIP: Mercedes Villaseñor, Salvador Villaseñor, Trinidad Curiel, Santiago Villaseñor, Ramona Figueroa, Salvador Villaseñor, II, Arthur Fidel Argomaniz, Adrian Aceves, Salvador Barragán

9:30 a.m. RIP: Arthur Fidel Argomaniz, Adrian Aceves, Salvador Barragán
Facebook

10:30 a.m. RIP: Steven Gonzalez, Victoria Gonzalez, Sr. Josie Gonzalez, Petra Rodríguez, Rosalina Gonzalez, Arthur Fidel Argomaniz, Adrian Aceves, Salvador Barragán
HEALTH: Ruben Sanchez, Michael Castillo, Dr. Chaudhry, Cynthia

1:00 p.m. RIP: Arthur Fidel Argomaniz, Adrian Aceves, Salvador Barragán

READINGS FOR THE WEEK / LECTURAS DE LA SEMANA:

Monday / Lunes: 1 Jn 3:22 — 4:6; Ps 2:7bc-8, 10-12a; Mt 4:12-17, 23-25

Tuesday / Martes: 1 Jn 4:7-10; Ps 72:1-4, 7-8; Mk 6:34-44

Wednesday / Miércoles: 1 Jn 4:11-18; Ps 72:1-2, 10, 12-13; Mk 6:45-52

Thursday / Jueves: 1 Jn 4:19 — 5:4; Ps 72: 1-2, 14, 15bc, 17; Lk 4:14-22a


Friday / Viernes: 1 Jn 5:5-13; Ps 147:12-15, 19-20; Lk 5:12-16

Saturday / Sábado: 1 Jn 5:14-21; Ps 149:1-6a, 9b; Jn 3:22-30


Sunday / Domingo: Is 42:1-4, 6-7 or Is 55:1-11; Ps 29:1-4, 3, 9-10 or Is 12:2-3, 4bcd-6; Acts 10:34-38 or 1 Jn 5:1-9; Mk 1:7-11

CHRISTIAN STEWARDSHIP / MAYORDOMÍA CRISTIANA: 12/20/20


ENVELOPES / SOBRES: **\$1,981.00**
 PLATE / CANASTA: **\$559.00**
 OLG/ GUADALUPE: **\$390.00**
 TOTAL COLLECTION: **\$2,930.00**



DID YOU KNOW?:
How the ADLA can help victim-survivors heal
 When the Vatican released the McCarrick Report late last year, many victim-survivors of sexual abuse may have been triggered by the revelations in the report and the repeated mention of it in the news and on social media. In the Archdiocese of Los Angeles, the Office of Victims Assistance Ministry was created to provide a safe and compassionate environment for victim-survivors who need to report abuse to be able to do so, and to receive assistance for healing. For more information about these resources, visit <https://lacatholics.org/departments-ministries/protecting-children/>.



¿SABÍA USTED?:
Cómo puede la Arquidiócesis de Los Ángeles ayudar a sanar a las víctimas-sobrevivientes
 Cuando el Vaticano publicó el Informe McCarrick a fines del año pasado, muchas víctimas-sobrevivientes de abuso sexual pudieron haber sido nuevamente afectadas por las revelaciones en el informe y la mención repetida de este en las noticias y en las redes sociales. En la Arquidiócesis de Los Ángeles, se creó la Oficina del Ministerio de Asistencia a las Víctimas para proporcionar un entorno seguro y compasivo para que las víctimas-sobrevivientes que necesitan denunciar el abuso puedan hacerlo, y para recibir asistencia para su sanación. Para obtener más información sobre estos recursos, visite <https://lacatholics.org/departments-ministries/protecting-children/>.



SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES:

Sunday / Domingo: The Epiphany of the Lord; National Migration Week / La Epifanía del Señor; Semana Nacional de la Migración

Monday / Lunes: St. Elizabeth Ann Seton / Santa Isabel Ana Seton

Tuesday / Martes: St. John Neumann / San Juan Neumann

Wednesday / Miércoles: St. André Bessette / San André Bessette; Día de los Santos Reyes Magos (Puerto Rico y América Latina)

Thursday / Jueves: St. Raymond of Penyafort; Julian Calendar Christmas / San Raimundo de Peñafort; La Natividad del Señor en el calendario juliano



FEAST OF FAITH**The Liturgy of Emmanuel**

The assembly has gathered from near and far, on foot, by bus, by car, by subway, singly and by twos and threes: single people, couples, families. Now that movement is ritualized and made visible in the liturgy's entrance procession.

We are not alone on this journey; Christ is with us. The procession is led by the cross, with the image of Christ upon it. Candles, signs of a living presence, are carried around the cross. Candles also accompany the Book of the Gospels, another sign of Emmanuel, God-with-us. The priest presider is likewise a sign of Christ's presence in our assembly; he will act *in persona Christi*, in the person of Christ, who presides at every Eucharist.

As the procession begins, we stand and sing together in our first act as a community. The joining of our voices begins to turn many into one. The songs we sing range from ancient chants to contemporary hymns, but they have the same purpose, to foster our unity and turn our thoughts to the mysteries we gather to celebrate. We may feel that we can't sing well, but "Christ always invites us to enter into song, to rise above our own preoccupations, and to give our entire selves to the hymn of his Paschal Sacrifice" (USCCB, *Sing to the Lord*, 14).

—Corinna Laughlin, Copyright © J. S. Paluch Co.

FIESTA DE LA FE**La Liturgia de Emmanuel**

La asamblea se ha reunido de cerca y de lejos, a pie, en autobús, en coche, en metro, individualmente y de a dos y de a tres: solteros, parejas, familias. Ahora ese movimiento se ritualiza y se hace visible en la procesión de entrada de la liturgia.

No estamos solos en este viaje; Cristo está con nosotros. La procesión es dirigida por la cruz, con la imagen de Cristo sobre ella. Alrededor de la cruz se llevan velas, signos de una presencia viva. Las velas también acompañan al Libro de los Evangelios, otro signo de Emmanuel, Dios con nosotros. El sacerdote que preside es igualmente un signo de la presencia de Cristo en nuestra asamblea; actuará *in persona Christi*, en la persona de Cristo, que preside cada Eucaristía.

Cuando comienza la procesión, nos ponemos de pie y cantamos juntos en nuestro primer acto como comunidad. La unión de nuestras voces comienza a convertir a muchos en uno. Las canciones que cantamos van desde cánticos antiguos hasta himnos contemporáneos, pero tienen el mismo propósito, fomentar nuestra unidad y dirigir nuestros pensamientos hacia los misterios que nos reunimos para celebrar. Podemos sentir que no podemos cantar bien, pero "Cristo siempre nos invita a entrar en el canto, a elevarnos por encima de nuestras propias preocupaciones y a entregarnos por completo al himno de su sacrificio pascual" (USCCB, *Sing to the Lord*, 14).

—Corinna Laughlin, Copyright © J. S. Paluch Co.

PROMISE FULFILLED

Isaiah reminds the people of God that the land shall be restored to their possession, they shall rejoice to see their people return from the bondage of exile, and they shall be a light to the nations. In other words, through the people of Israel, the Savior shall come to all people who seek God with a sincere heart. This brings joy and the radiance of God's glory to all the world and to all people everywhere. Through the fidelity of the people of God, and through God's fidelity to them, all people shall become God's children and rejoice in the fulfillment of God's promise to Israel.

Copyright © J. S. Paluch Co.

PROMESA CUMPLIDA

Isaías le recuerda al pueblo de Dios que la tierra será devuelta a su posesión, se alegrarán de ver a su gente regresar de la esclavitud del exilio y serán una luz para las naciones. En otras palabras, el pueblo de Israel será la vía para que el Salvador venga a todos aquellos que buscan a Dios con un corazón sincero. Esto trae consigo la alegría y el resplandor de la gloria de Dios a todo el mundo y para todas las personas en todas partes. A causa de la fidelidad del pueblo de Dios, y de la fidelidad de Dios para ellos, todos los pueblos serán hijos de Dios y se regocijarán en el cumplimiento de la promesa de Dios a Israel.

Copyright © J. S. Paluch Co.

GOD KEEPS HIS
Promises
(EVEN WHEN WE FAIL)

